

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE MARDI 8 SEPTEMBRE 2026, À 19 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
Michael Gaudin
David Bisson

Formant quorum.

EST ABSENTE :

La conseillère : Karen Cliffe

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalitra, Directeur général

Me Camille Mongeau-Bardier, Greffière adjointe qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 19 h 02.

RÉSOLUTION CM26 240
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 8 septembre 2026 à 19 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 241
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 3 AOÛT 2026 À 19 H

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON TUESDAY, SEPTEMBER 8, 2026 AT 7 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
Michael Gaudin
David Bisson

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor : Karen Cliffe

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalitra, Director General

Me Camille Mongeau-Bardier, Assistant Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 7:02 p.m.

RESOLUTION CM26 240
ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of September 8, 2026, at 7:00 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 241
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON AUGUST 3, 2026 AT 7 P.M.

It is

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor S. Bouchard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi 3 août 2026, à 19 h.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 242
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE 13 AOÛT 2026 À 15H30

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le jeudi, 13 août 2026, à 15h30.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 243
LISTE DES CHÈQUES, DÉPÔTS DIRECTS ET PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS ET LISTE DES CONTRATS CONCLUS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ - AOÛT 2026

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D’APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 31 juillet au 28 août 2026 :

CHÈQUES	
75 299,07 \$	Chèques nos 39886 à 39920 inclusivement;
-1 000,00 \$	Chèque annulé no 39749;
DÉPÔTS DIRECTS	
6 168 878,24 \$	Dépôts nos 61062 à 61576 inclusivement;
PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS	
764 590,80 \$	Salaires-Août 2026;
65 552,85 \$	Hydro-Québec;
4 322,72 \$	Énergir (Gaz);
77,40 \$	Télus;
1 016,79 \$	Bell;

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday August 3, 2026, at 7:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 242
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL SITTING HELD ON AUGUST 13, 2026 AT 3:30 P.M.

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Thursday, August 13, 2026 at 3:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 243
LIST OF CHEQUES, DIRECT DEPOSITS AND PRE-AUTHORIZED PAYMENTS AND LIST OF CONTRACTS ENTERED INTO INVOLVING AN EXPENDITURE OF MORE THAN \$25,000 - AUGUST 2026

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of July 31 to August 28, 2026 :

CHEQUES		
\$	75,299.07	Cheques Nos. 39886 to 39920 inclusively;
\$	-1,000.00	Cancelled cheque No. 39749;
DIRECT DEPOSITS		
\$	6,168,878.24	Deposits Nos. 61062 to 61576 inclusively;
PRE-AUTHORIZED PAYMENTS		
\$	764,590.80	Salaries-August 2026;
\$	65,552.85	Hydro-Quebec;
\$	4,322.72	Energir (Gas);
\$	77,40	Telus;
\$	1,016.79	Bell;

905 889,03 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
15 556,07 \$	Banque Royale du Canada;
1 238,69	Dialogue;
53 553,93 \$	Beneva;
161,69 \$	SAAQ - Immatriculations;
50 708,38 \$	Dette - Intérêts et capital.
8 105 845,66 \$	TOTAL

ET le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la liste des contrats conclus en août 2026 comportant une dépense de plus de 25 000 \$.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÈGLEMENTATION

Aucune réglementation n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM26 244
PROCÉDURE OUVERTE (APPEL D'OFFRES
PUBLIC) T.P. 2026-54 : ACQUISITION D'UN
FOURGON SUR MESURE INCLUANT SON
AMÉNAGEMENT, SES ÉQUIPEMENTS ET
INSTALLATION SUR UN CAMION CHÂSSIS -
REJET**

CONSIDÉRANT QUE l'unique soumission reçue par la Ville dans le cadre de la Procédure ouverte (appel d'offres public) T.P. 2026-54 : Acquisition d'un fourgon sur mesure incluant son aménagement, ses équipements et installation sur un camion châssis dépasse l'estimation des coûts;

CONSIDÉRANT QUE les documents d'appel d'offres prévoient que la Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues;

CONSIDÉRANT l'écart significatif entre le prix soumis par le soumissionnaire et l'estimation de la dépense établie par la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2845;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

DE REJETER la soumission reçue dans le cadre de la Procédure ouverte (appel d'offres public) T.P. 2026-54 : Acquisition d'un fourgon sur mesure incluant son aménagement, ses équipements et installation sur un camion châssis;

\$	905,889.03	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$	15,556.07	Royal Bank of Canada;
\$	1,238.69	Dialogue;
\$	53,553.93	Beneva;
\$	161,69	SAAQ - Registrations;
\$	50,708.38	Debt - Interest & Principal.
\$	8,105,845.66	TOTAL

AND the Municipal Council takes note of the tabling of the list of contracts concluded in August 2026 involving an expenditure of more than \$25,000.

CARRIED UNANIMOUSLY

BY-LAWS

There are no By-laws tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM26 244
OPEN PROCEDURE (PUBLIC CALL FOR
TENDERS) T.P. 2026-54 : ACQUISITION OF A
CUSTOM VAN, INCLUDING ITS OUTFITTING,
EQUIPMENT, AND INSTALLATION ON A
TRUCK CHASSIS – REJECTION**

CONSIDERING THAT the only confirming bid received by the Town under Open procedure (public call for tenders) T.P. 2026-54 : Acquisition of a custom van, including its outfitting, equipment, and installation on a truck chassis exceeds the estimated costs;

CONSIDERING THAT in accordance with the tender documents, the Town of Kirkland reserves the right to accept neither the lowest nor any of the bids received;

CONSIDERING THAT there is a significant discrepancy between the bid price submitted by the bidder and the Town's estimated expenditure;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2845;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO REJECT the bid received in connection with Open procedure (public call for tenders) T.P. 2026-54 : Acquisition of a custom van, including its outfitting, equipment, and installation on a truck chassis;

D'INFORMER le soumissionnaire FOURGONS RIVE-SUD de la décision prise.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 245
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
REC 2022-11 : ENTRETIEN DU SYSTÈME DE
RÉFRIGÉRATION DE L'ARÉNA AVEC TROIS
(3) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
TROISIÈME (3ÈME) ET DERNIÈRE OPTION
DE RENOUVELLEMENT - DÉPENSE
ADDITIONNELLE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2026-2831;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de
9 870,12 \$, toutes taxes applicables incluses, payable
à CLIMAT-CONTROL SB INC. / ZERO-C, pour des
travaux supplémentaires effectués dans le cadre du
contrat REC 2022-11 : Entretien du système de
réfrigération de l'aréna avec trois (3) options de
renouvellement - Troisième (3e) et dernière option de
renouvellement;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
02-701-20-532.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 246
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2024-810 :
MISE À JOUR DU COFFRET DE
DISTRIBUTION ET DE CONTRÔLE DE FEUX
DE CIRCULATION SUR LE BOULEVARD ST-
CHARLES – DÉPENSE ADDITIONNELLE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2026-2842;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de
17 557,20 \$, toutes taxes applicables incluses, payable
à NÉOLECT INC., pour des travaux supplémentaires
effectués dans le cadre du contrat Génie 2024-810 :
Mise à jour du coffret de distribution et de contrôle de
feux de circulation sur le boulevard Saint-Charles;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
02-930-24-015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO INFORM bidder FOURGONS RIVE-SUD of the
decision taken.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 245
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
REC 2022-11 : MAINTENANCE OF THE
ARENA'S REFRIGERATION SYSTEM WITH
THREE (3) RENEWAL OPTIONS - THIRD (3RD)
AND LAST RENEWAL OPTION - ADDITIONAL
EXPENSE**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2026-2831;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of
\$9,870.12, all applicable taxes included, payable to
CLIMAT-CONTROL SB INC. / ZERO-C, for
additional work carried out under contract
REC 2022-11: Maintenance of the arena's refrigeration
system with three (3) renewal options - Third (3rd) and
last renewal option;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
02-701-20-532.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 246
PUBLIC CALL FOR TENDERS
GÉNIE 2024-810 : UPDATING THE TRAFFIC
LIGHT DISTRIBUTION AND CONTROL BOX
ON ST-CHARLES BOULEVARD –
ADDITIONAL EXPENSE**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2026-2842;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of
\$17,557.20, all applicable taxes included, payable to
NÉOLECT INC., for additional work carried out under
contract Génie 2024-810 : Updating the traffic light
distribution and control box on St-Charles Boulevard;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
02-930-24-015.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 247
AMENDEMENT DE LA RÉSOLUTION
CM25 332 - AFFECTATION DU SURPLUS
LIBRE AU FINANCEMENT DES PROJETS
SPÉCIAUX 2026

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal a adopté, en date du 1er décembre 2025, la résolution CM25 332 autorisant l'affectation du surplus libre au financement des projets spéciaux 2025;

CONSIDÉRANT QUE l'utilisation des surplus libre au financement des projets spéciaux 2025 n'étant plus requis;

CONSIDÉRANT QUE l'utilisation des surplus libre au financement des projets spéciaux 2026 sera requis;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2820;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AMENDER la résolution CM25 332 adoptée le 1er décembre 2025 afin de corriger l'exercice financier en remplaçant, partout où il apparaît, le libellé « PROJETS SPÉCIAUX 2025 » par « PROJETS SPÉCIAUX 2026 »;

DE PRÉCISER que la présente correction vise uniquement le libellé de l'exercice financier et n'entraîne aucune modification aux autres clauses ou montant autorisé par la résolution CM25 332.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 248
AMENDEMENT À LA RÉSOLUTION CM25 329
- CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES
DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE
2026

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'amender la résolution CM25 329 afin de modifier l'heure des séances du Conseil à compter du 5 octobre 2026;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2819;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AMENDER la Résolution CM25 329, adoptée le 1e décembre 2025, afin de modifier l'heure des séances comme suit :

RESOLUTION CM26 247
AMENDMENT TO RESOLUTION CM25 332 -
APPROPRIATION OF THE AVAILABLE
SURPLUS TO FINANCE 2026 SPECIAL
PROJECTS

CONSIDERING THAT the Municipal Council adopted Resolution CM25 332 on December 1, 2025, authorizing the allocation of the available surplus to finance the 2025 Special Projects;

CONSIDERING THAT the use of the available surplus to finance the 2025 Special Projects is no longer required;

CONSIDERING THAT the use of the available surplus to finance the 2026 Special Projects is required;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2820;

It is

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AMEND Resolution CM25 332, adopted on December 1, 2025, in order to correct the fiscal year by replacing, wherever it appears, the wording "2025 SPECIAL PROJECTS" with "2026 SPECIAL PROJECTS";

TO SPECIFY that this correction pertains solely to the fiscal year designation and does not result in any modification to the other provisions or the amount authorized under Resolution CM25 332.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 248
AMENDMENT TO RESOLUTION CM25 329 -
SCHEDULE OF THE REGULAR SITTINGS OF
THE MUNICIPAL COUNCIL FOR THE YEAR
2026

CONSIDERING THAT it is necessary to amend Resolution CM25 329 in order to change the time of Council meetings effective October 5, 2026;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2819;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AMEND Resolution CM25 329, adopted on December 1, 2025, to revise the meeting time as follows :

"QUE les séances se tiennent dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 17200, boulevard Hymus, à 19h et, qu'à compter du 5 octobre 2026, elles se tiennent à 20h pour le reste de l'année."

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 249
AMENDEMENT DE LA RÉSOLUTION
CM20 156 – DÉSIGNATION DES EMPLOYÉS
RESPONSABLES DE L'APPLICATION DE LA
RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX CHIENS
ET ANIMAUX**

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal a adopté, le 6 juillet 2020, la résolution CM20 156 désignant certains employés responsables de l'exercice des pouvoirs prévus au Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens et au règlement municipal relatif aux animaux;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de modifier cette résolution afin que les désignations soient rattachées aux fonctions occupées plutôt qu'aux personnes nommément désignées et d'ajouter une catégorie d'employés responsables de certains pouvoirs d'inspection;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2817;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE MODIFIER le premier paragraphe dispositif de la résolution CM20 156 afin qu'il se lise dorénavant comme suit :

DE DÉSIGNER le ou la Directeur(trice) des affaires juridiques et greffier(ère), le ou la greffier(ère) adjoint(e) ainsi que le ou la Chef(fe) de division – Travaux publics, à titre d'employés responsables de l'exercice des pouvoirs prévus au Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens et au Règlement no GEN-2020-54 intitulé : *Règlement relatif aux animaux*;

D'AJOUTER, après ce paragraphe, le paragraphe suivant :

DE DÉSIGNER les employés de la Patrouille municipale – Travaux publics, à titre d'employés responsables de l'exercice des pouvoirs d'inspection prévus au Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens et au Règlement no GEN-2020-54 intitulé : *Règlement relatif aux animaux*;

DE MAINTENIR toutes les autres dispositions de la résolution CM20 156 inchangées.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

"THAT Council meetings be held in the Council Room at Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, at 7:00 p.m. and that, effective October 5, 2026, they be held at 8:00 p.m. for the remainder of the year."

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 249
AMENDMENT TO RESOLUTION CM20 156 –
DESIGNATION OF EMPLOYEES
RESPONSIBLE FOR THE ENFORCEMENT OF
DOG AND ANIMAL CONTROL REGULATIONS**

CONSIDERING THAT the Municipal Council adopted, on July 6, 2020, Resolution CM20 156 designating certain employees responsible for exercising the powers provided for in the Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs and in the municipal by-law concerning animals;

CONSIDERING THAT it is appropriate to amend this resolution so that the designations are tied to the positions held rather than to specifically named individuals, and to add a category of employees responsible for certain inspection powers;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2817;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AMEND the first operative paragraph of Resolution CM20 156 so that it shall henceforth read as follows :

TO DESIGNATE the Director of Legal Affairs and Town Clerk, the Assistant Town Clerk, and the Division Head – Public Works as employees responsible for exercising the powers provided for in the Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs and By-law No. GEN-2020-54 entitled : *By-law relating to animals*;

TO ADD, after this paragraph, the following paragraph :

TO DESIGNATE Municipal Patrol employees – Public Works as employees responsible for exercising the inspection powers provided for in the Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs and By-law No. GEN-2020-54 entitled : *By-law relating to animals*;

TO MAINTAIN all other provisions of Resolution CM20 156 unchanged.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 250
RÈGLEMENT NO GEN-2020-54 RELATIF AUX ANIMAUX - ORDONNANCES CONCERNANT TOTO

CONSIDÉRANT l'événement survenu le 19 avril 2026, lors duquel Toto, un Chow Chow mâle âgé de 6 ans, vivant au H9H 5K9, a mordu un voisin lors d'une promenade;

CONSIDÉRANT le rapport d'évaluation du vétérinaire, daté du 3 août 2026;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2837;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE DÉCLARER Toto, un Chow Chow mâle âgé de 6 ans, vivant au H9H 5K9, comme étant un chien potentiellement dangereux;

D'ENTÉRINER les ordonnances émises le 12 août 2026 par Me Camille Mongeau-Bardier, greffière adjointe et employée responsable de l'application du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* et du Règlement no GEN-2020-54 intitulé : *Règlement relatif aux animaux*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 251
RÈGLEMENT NO GEN-2020-54 RELATIF AUX ANIMAUX - ORDONNANCES CONCERNANT JACK

CONSIDÉRANT l'événement survenu le 26 avril 2026, lors duquel Jack, un berger allemand croisé mâle âgé de 2 ans, vivant au H9J 2X4, a couru vers l'enfant d'un voisin en jappant et en l'égratignant à la cheville et au bras;

CONSIDÉRANT le rapport d'évaluation du vétérinaire, daté du 17 juillet 2026;

CONDIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2835;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

RESOLUTION CM26 250
BY-LAW NO. GEN-2020-54 RELATING TO ANIMALS - ORDERS REGARDING TOTO

CONSIDERING THAT, on April 19, 2026, Toto, a 6-year-old male Chow Chow residing at H9H 5K9, bit a neighbour while out on a walk;

CONSIDERING the assessment report prepared by the veterinarian, dated August 3, 2026;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2837;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO DECLARE Toto, a 6-year-old male Chow Chow residing at H9H 5K9, to be a potentially dangerous dog;

TO RATIFY the orders issued on August 12, 2026, by Me Camille Mongeau-Bardier, Assistant Town Clerk and employee responsible for the enforcement of the *Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs* and By-law No. GEN-2020-54 entitled : *By-law relating to animals*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 251
BY-LAW NO. GEN-2020-54 RELATING TO ANIMALS - ORDERS REGARDING JACK

CONSIDERING THAT on April 26, 2026, an incident occurred during which Jack, a 2-year-old male German Shepherd cross residing at H9J 2X4, ran toward a neighbour's child while barking and scratched the child on the ankle and arm;

CONSIDERING the evaluation report prepared by the veterinarian, dated July 17, 2026;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2835;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

D'ENTÉRINER les ordonnances émises le 13 août 2026 par Me Camille Mongeau-Bardier, greffière adjointe et employée responsable de l'application du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* et du Règlement no GEN-2020-54 intitulé : *Règlement relatif aux animaux*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 252
RÈGLEMENT NO GEN-2020-54 RELATIF AUX ANIMAUX - ORDONNANCES CONCERNANT ROCKY

CONSIDÉRANT l'événement survenu le 29 mai 2026 lors duquel Rocky, un berger allemand mâle âgé de 6 ans, vivant au H9H 3V9, a mordu une personne à la main lui causant des blessures;

CONSIDÉRANT le rapport d'évaluation du vétérinaire, daté du 6 août 2026;

CONDIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2836;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE DÉCLARER Rocky, un berger allemand mâle âgé de 6 ans, vivant au H9H 3V9 comme étant un chien potentiellement dangereux;

D'ENTÉRINER les ordonnances émises le 14 août 2026 par Me Camille Mongeau-Bardier, greffière adjointe et employée responsable de l'application du *Règlement d'application de la Loi visant à favoriser la protection des personnes par la mise en place d'un encadrement concernant les chiens* et du Règlement no GEN-2020-54 intitulé : *Règlement relatif aux animaux*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 253
PROLONGATION DE L'ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC ÉCO ENTREPRISE QUÉBEC (ÉEQ)

CONSIDÉRANT la création d'un groupement de municipalités constitué des municipalités de Beaconsfield, Dorval, L'Île Dorval, Kirkland, Mont-Royal, et Sainte-Anne-de-Bellevue pour la collecte et transport des matières recyclables (CM23 294 datée du 6 novembre 2023);

CONSIDÉRANT la désignation de la Ville de Beaconsfield par les municipalités de ce groupement comme l'organisme municipal signataire d'une entente avec Éco Entreprises Québec;

TO RATIFY the orders issued on August 13, 2026, by Me Camille Mongeau-Bardier, Assistant Town Clerk and employee responsible for the enforcement of the *Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs* and By-law No. GEN-2020-54 entitled : *By-law relating to animals*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 252
BY-LAW NO. GEN-2020-54 RELATING TO ANIMALS - ORDERS REGARDING ROCKY

CONSIDERING THAT on May 29, 2026, an incident occurred during which Rocky, a 6-year-old male German Shepherd cross residing at H9H 3V9, bit a person on the hand, resulting in injuries;

CONSIDERING the evaluation report prepared by the veterinarian, dated August 6, 2026;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2836;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO DECLARE Rocky, a 6-year-old male German Shepherd, residing at H9H 3V9, to be a potentially dangerous dog;

TO RATIFY the orders issued on August 14, 2026, by Me Camille Mongeau-Bardier, Assistant Town Clerk and employee responsible for the enforcement of the *Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by establishing a framework with regard to dogs* and By-law No. GEN-2020-54 entitled : *By-law relating to animals*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 253
EXTENSION OF THE PARTNERSHIP AGREEMENT WITH ÉCO ENTREPRISES QUÉBEC (ÉEQ)

CONSIDERING the creation of a municipal grouping consisting of the municipalities of Beaconsfield, Dorval, L'Île-Dorval, Kirkland, Mount Royal, and Sainte-Anne-de-Bellevue for the collection and transportation of recyclable materials (CM23 294 dated November 6, 2023);

CONSIDERING the designation of the City of Beaconsfield by the municipalities forming this grouping as the municipal body authorized to sign an agreement with *Éco Entreprises Québec*;

CONSIDÉRANT que la Ville de Beaconsfield en tant que l’organisme municipal signataire a signé une entente de partenariat avec Éco Entreprises Québec pour une période de trois ans se terminant le 28 mai 2027;

CONSIDÉRANT qu’Éco Entreprises Québec favorise la prolongation de l’entente de partenariat pour une année;

CONSIDÉRANT l’ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2838;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D’AUTORISER la Ville de Beaconsfield de signer un amendement à l’entente de partenariat avec Éco Entreprises Québec pour prolonger la durée de l’entente de partenariat d’une année jusqu’au 2 juin 2028.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 254
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR
L’ANNÉE 2026

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

D’AUTORISER l’ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l’année 2026 (résolution CM26 021 en date du 12 janvier 2026):

Grands Frères Grandes Soeurs	355,00 \$
Héma-Québec / Groupe Scouts de Kirkland	580,00 \$
SP Canada - Section Banlieue Ouest	3 640,00 \$

D’IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 255
CONFIRMATION - CHEF DE DIVISION -
AMÉNAGEMENT URBAIN ET
ENVIRONNEMENT - SERVICE DE
L’AMÉNAGEMENT URBAIN ET DE
L’ENVIRONNEMENT

CONSIDÉRANT l’ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2843;

Il est

CONSIDERING that the City of Beaconsfield, as the authorized municipal body, entered into a partnership agreement with *Éco Entreprises Québec* for a three-year term ending on May 28, 2027;

CONSIDERING that *Éco Entreprises Québec* supports extending the partnership agreement by one year;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2838;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE the City of Beaconsfield to sign an amendment to the partnership agreement with *Éco Entreprises Québec* in order to extend the term of the partnership agreement by one year, until June 2, 2028.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 254
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2026

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2026 (resolution CM26 021, dated January 12, 2026):

Big Brothers Big Sisters	\$355.00
Héma-Québec / Kirkland Scouts Group	\$580.00
MS Canada - West Island Chapter	\$3,640.00

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 255
CONFIRMATION - DIVISION HEAD - URBAN
PLANNING AND ENVIRONMENT - URBAN
PLANNING AND ENVIRONMENT
DEPARTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2843;

It is

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employé régulier à M. Sébastien Blanche au poste cadre de *Chef de division - aménagement urbain et environnement* au sein du Service de l'aménagement urbain et de l'environnement, à compter du 8 septembre 2025, ce dernier ayant complété avec succès la période d'essai stipulée à la résolution CM25 259, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 256
CONFIRMATION - CHEFFE DE SECTION -
JEUNESSE, PROGRAMMATION ET
SERVICES TECHNIQUES - SERVICE DES
LOISIRS ET DE LA BIBLIOTHÈQUE

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2026-2841;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employée régulière à Mme Annabelle Marin au poste cadre de *Cheffe de section - Jeunesse, programmation et services techniques* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 8 septembre 2025, cette dernière ayant complété avec succès la période d'essai stipulée à la résolution CM25 278, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 257
CRÉATION, NOMINATION ET
CONFIRMATION – AGENT DE PATROUILLE
MUNICIPALE – SERVICE DES TRAVAUX
PUBLICS

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2026-2839;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

DE CRÉER le poste col blanc d'*Agent de patrouille municipale* au Service des travaux publics;

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO CONFIRM the regular employee status of Mr. Sébastien Blanche to the management position of *Division Head - Urban Planning and Environment* within the Urban Planning and Environment Department, as of September 8, 2025, the latter having successfully completed the trial period as stipulated in resolution CM25 259, the whole in accordance with the employment policy currently in effect for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 256
CONFIRMATION - SECTION HEAD - YOUTH,
PROGRAMMING AND TECHNICAL SERVICES
- RECREATION AND LIBRARY DEPARTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2026-2841;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO CONFIRM the regular employee status of Ms. Annabelle Marin to the management position of *Section Head - Youth, programming and technical services* within the Recreation and Library Department, as of September 8, 2025, the latter having successfully completed the trial period as stipulated in resolution CM25 278, the whole in accordance with the employment policy currently in effect for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 257
CREATION, APPOINTMENT AND
CONFIRMATION – MUNICIPAL PATROL
OFFICER – PUBLIC WORKS DEPARTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2026-2839;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO CREATE the white-collar position of *Municipal Patrol Officer* within the Public Works Department;

DE NOMMER M. Pritesh Patel au poste col blanc d'*Agent de patrouille municipale*, au sein du Service des travaux publics, à compter du 26 août 2024, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

DE CONFIRMER M. Pritesh Patel au poste col blanc d'*Agent de patrouille municipale*, au sein du Service des travaux publics, à compter du 26 août 2024, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 258
CRÉATION, NOMINATION ET
CONFIRMATION – AGENT DE PATROUILLE
MUNICIPALE – SERVICE DES TRAVAUX
PUBLICS**

CONSIDÉRANT l’ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2832;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CRÉER le poste col blanc d'*Agent de patrouille municipale* au Service des travaux publics;

DE NOMMER M. Shayne Cousineau au poste col blanc d'*Agent de patrouille municipale*, au sein du Service des travaux publics, à compter du 22 octobre 2025, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

DE CONFIRMER M. Shayne Cousineau au poste col blanc d'*Agent de patrouille municipale*, au sein du Service des travaux publics, à compter du 22 octobre 2025, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM26 259
DÉROGATION MINEURE NO 2026-19 : LOT
6 193 506 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
326M - 16751 ROUTE TRANSCANADIENNE
(JUBILANT)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2824;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

TO APPOINT Mr. Pritesh Patel to the white-collar position of *Municipal Patrol Officer* within the Public Works Department, as of August 26, 2024, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM Mr. Pritesh Patel to the white-collar position of *Municipal Patrol Officer* within the Public Works Department, as of August 26, 2024, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 258
CREATION, APPOINTMENT AND
CONFIRMATION – MUNICIPAL PATROL
OFFICER – PUBLIC WORKS DEPARTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2832;

It is

Moved by Councillor D. Bisson
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO CREATE the white-collar position of *Municipal Patrol Officer* within the Public Works Department;

TO APPOINT Mr. Shayne Cousineau to the white-collar position of *Municipal Patrol Officer* within the Public Works Department, as of October 22, 2025, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland;

TO CONFIRM Mr. Shayne Cousineau to the white-collar position of *Municipal Patrol Officer* within the Public Works Department, as of October 22, 2025, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM26 259
MINOR EXEMPTION NO. 2026-19 : LOT
6 193 506 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
326M - 16751 TRANS-CANADA HIGHWAY
(JUBILANT)**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2824;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :*

Dérogation mineure no 2026-19 :
16751 Autoroute Transcanadienne (Jubilant)
Lot 6 193 506
Zone 326M

Afin de permettre l'installation de quatre (4) équipements mécaniques (deux (2) réservoirs d'azote et deux (2) génératrices) dans la marge avant, au lieu de les restreindre au toit ou à la partie de la marge arrière délimitée par le prolongement imaginaire des deux murs latéraux, tel que stipulé à l'article 12.7 f) du Règlement de zonage no 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 260
DÉROGATION MINEURE NO 2026-20 : LOT
6 557 895 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
306M - 17101-17111 ROUTE
TRANSCANADIENNE (DART
AÉRONAUTIQUE)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2825;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :*

Dérogation mineure no 2026-20 :
17101-17111 autoroute Transcanadienne (DART Aéronautique)
Lot 6 557 895
Zone 306M

Afin de permettre l'installation de deux (2) enseignes directionnelles, soit :

- Une (1) enseigne apposée à plat sur le mur-écran sud, faisant face à l'autoroute Transcanadienne, d'une superficie totale de 2,97 m² (32 pi²), au lieu de 0,5 m² (5,4 pi²), conformément à l'article 8.10 f) du Règlement de zonage no 90-58.
- Une (1) enseigne apposée à plat sur la façade latérale gauche (ouest), d'une superficie de 4,65 m² (50,05 pi²), au lieu de 0,5 m² (5,4 pi²), conformément à l'article 8.10 f) du Règlement de zonage no 90-58.

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

Minor exemption No. 2026-19 :
16751 Trans-Canada Highway (Jubilant)
Lot 6 193 506
Zone 326M

In order to allow four (4) mechanical devices (two (2) nitrogen reservoirs and two (2) generators) in the front setback, instead of restricting them to the roof or to the part of the rear yard defined by the projected extension of the two side walls, as stipulated in Article 12.7 f) of Zoning By-Law No. 90-58.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 260
MINOR EXEMPTION NO. 2026-20 : LOT
6 557 895 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
306M - 17101-17111 TRANS-CANADA
HIGHWAY (DART AEROSPACE COMPANY)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2825;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

Minor exemption No. 2026-20 :
17101-17111 Trans-Canada Highway (DART AEROSPACE COMPANY)
Lot 6 557 895
Zone 306M

In order to allow the installation of two (2) directional signs, namely :

- One (1) sign fixed flat on the south screen wall facing the TransCanada Hyw with a total area of 2.97m² (32ft²) instead of 0.5m² (5.4ft²), as per article 8.10 f) of Zoning By-Law No. 90-58.
- One (1) sign fixed flat on the left side (west) facade with an area of 4.65 m² (50.05 ft²) instead of 0.5 m² (5.4ft²), as per article 8.10 f) of Zoning By-Law No. 90- 58.

Cette dérogation est conditionnelle à ce qui suit :

- Aucune enseigne directionnelle supplémentaire ne soit installée sur la propriété;
- Nonobstant les dispositions de l'article 8.13.2 a), la superficie totale cumulative des enseignes autorisées sur la propriété ne doit pas excéder 15 mètres carrés (161,45 pieds carrés).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 261
DÉROGATION MINEURE NO 2026-21 : LOT
1 991 486 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE
114R - 19 RUE GINGERWOOD

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2829;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du Règlement no 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* la dérogation mineure suivante au Règlement de zonage no 90-58 :

Dérogation mineure no 2026-21 :
19 rue Gingerwood
Lot 1 991 486
Zone 114R

Afin de permettre que la piscine creusée existante soit située à 2,15 m (7,05 pi) de la ligne latérale de propriété, au lieu de la distance minimale requise de 2,45 m (8,0 pi), conformément à l'article 5.7 a) i) du Règlement de zonage no 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 262
PIIA LOT 6 193 506 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 326M - 16751 ROUTE
TRANSCANADIENNE (JUBILANT)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2823;

Il est

This minor exemption is conditional upon the following :

- No additional directional signage shall be installed on the property;
- Notwithstanding the provisions of Section 8.13.2(a), the total cumulative area of all signs permitted on the property shall not exceed 15 square metres (161.45 square feet).

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 261
MINOR EXEMPTION NO. 2026-21 : LOT
1 991 486 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE
114R - 19 GINGERWOOD STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2829;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO GRANT, in conformity with By-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions* of the Town of Kirkland, the following minor exemption to Zoning By-law No. 90-58 :

Minor exemption No. 2026-21 :
19 Gingerwood Street
Lot 1 991 486
Zone 114R

In order to allow the existing in-ground pool to be located at 2.15 (7.05 ft) from the side property line instead of a minimum of 2.45m (8.0 ft), as per article 5.7 a) i) of Zoning By-Law No. 90-58.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 262
SPAIP LOT 6 193 506 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 326M - 16751 TRANS-
CANADA HIGHWAY (JUBILANT)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2823;

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d’approbation des plans d’implantation et d’intégration architecturale (PIIA) et des documents d’accompagnement, relativement à des modifications apportées aux plans approuvés par la résolution CM25 334 pour le projet de rénovations extérieures sur le lot 6 193 506, dans la zone 326M, situé au 16751 autoroute Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

D'APPROUVER, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 2.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU, sous réserve de la condition suivante :

- Les sections décolorées, rouillées et détériorées du revêtement de façade existant sur les façades ouest et sud doivent être réparées ou remplacées afin de s’harmoniser avec le bâtiment existant ainsi qu’avec l’agrandissement proposé.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 263
PIIA LOT 6 557 893 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 306M - 17711-17911 ROUTE
TRANSCANADIENNE (SMARTD INC.)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d’urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l’analyse et l’avis qu’il contient;

CONSIDÉRANT qu’en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l’ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2826;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d’approbation des plans d’implantation et d’intégration architecturale (PIIA) et des documents d’accompagnement, relativement au projet de rénovations extérieures sur le lot 6 557 893, dans la zone 306M, situé au 17711-17911 autoroute Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, regarding modifications to the plans approved pursuant to Resolution CM25 334 for the exterior renovation project on lot 6 193 506 in Zone 326M, located at 16751 Trans-Canada Highway and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

TO APPROVE the site planning and architectural integration program plans (SPAIP) listed under item 2.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No. PIIA-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC, subject to the following condition :

- The discoloured, rusted and deteriorated sections of the existing facade cladding on the west and south elevations shall be repaired or replaced to ensure compatibility with the existing building and the proposed expansion.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 263
SPAIP LOT 6 557 893 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 306M - 17711-17911
TRANS-CANADA HIGHWAY (SMARTD INC.)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2826;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the exterior renovation project on lot 6 557 893 in Zone 306M, located at 17711-17911 Trans-Canada Highway and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 264
PIIA LOT 1 991 992 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 166R - 3058 BOULEVARD
SAINT-CHARLES (LIVEO KIRKLAND -
SOTRAMONT)

RESOLUTION CM26 264
SPAIP LOT 1 991 992 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 166R - 3058 SAINT-
CHARLES BOULEVARD (LIVEO KIRKLAND -
SOTRAMONT)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2827;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2827;

Il est

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement relativement à la modification des plans approuvés par la résolution CM26 068 pour le projet de construction d'un bâtiment résidentiel multifamilial sur le lot 1 991 992 dans la zone 166R, situé au 3058 boulevard Saint-Charles ainsi que de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents regarding modifications to the plans approved pursuant to Resolution CM26 068 for the multi-family residential building construction project on lot 1 991 992 in Zone 166R, located at 3058 Saint-Charles Boulevard, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.3.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.3.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM26 265
PIIA LOT 2 458 129 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 101R - 56 RUE TIMBERLEA-
TRAIL

RESOLUTION CM26 265
SPAIP LOT 2 458 129 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 101R - 56 TIMBERLEA-
TRAIL STREET

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2828;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2828;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Gaudin
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Moved by Councillor M. Gaudin
Seconded by Councillor D. Bisson

Et résolu :

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modifications extérieures au bâtiment résidentiel sur le lot 2 458 130 dans la zone 101R, situé au 56 rue Timberlea-Trail ainsi que de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.4.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 266
PIIA LOT 1 992 244 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 122R - 22 RUE GRILLI

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2830;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modifications extérieures au bâtiment résidentiel sur le lot 1 992 244 dans la zone 122R, situé au 22 rue Grilli ainsi que de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.6.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 267
PIIA LOT 1 992 069 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 119R - 47 RUE SARATOGA

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the exterior renovation project of a residential building on lot 2 458 130 in Zone 101R, located at 56 Timberlea-Trail Street and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.4.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 266
SPAIP LOT 1 992 244 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 122R - 22 GRILLI STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2830;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the exterior renovation project of a residential building on lot 1 992 244 in Zone 122R, located at 22 Grilli Street and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.6.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 267
SPAIP LOT 1 992 069 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 119R - 47 SARATOGA
STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2847;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modifications extérieures au bâtiment résidentiel sur le lot 1 992 069 dans la zone 119R, situé au 47 rue Saratoga ainsi que de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.7.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 268
PIIA LOT 2 458 674 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 102R - 35 PLACE LECLERC

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2849;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modifications extérieures au bâtiment résidentiel sur le lot 2 458 674 dans la zone 102R, situé au 35 place Leclerc ainsi que de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

D'APPROUVER, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.9.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU, sous réserve de la condition suivante:

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2847;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the exterior renovation project of a residential building on lot 1 992 069 in Zone 119R, located at 47 Saratoga Street and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.7.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 268
SPAIP LOT 2 458 674 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 102R - 35 PLACE LECLERC

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2849;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the exterior renovation project of a residential building on lot 2 458 674 in Zone 102R, located at 35 Place Leclerc and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

TO APPROVE the site planning and architectural integration program plans (SPAIP) listed under item 3.9.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No. PIIA-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC, subject to the following condition:

- Les volets des fenêtres doivent être de la même couleur que les nouvelles fenêtres en aluminium (brun commercial).

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM26 269
PIIA LOT 1 991 822 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 137R - 46 RUE HAROLD

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 11 août 2026, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2848;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de modifications extérieures au bâtiment résidentiel sur le lot 1 991 822 dans la zone 137R, situé au 46 rue Harold ainsi que de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 11 août 2026;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.8.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 11 août 2026, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 27 août 2026.

- The window shutters must be the same colour as the new aluminum windows (commercial brown).

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM26 269
SPAIP LOT 1 991 822 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 137R - 46 HAROLD STREET

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated August 11, 2026, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2848;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved:

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the exterior renovation project of a residential building on lot 1 991 822 in Zone 137R, located at 46 Harold Street and the extract of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.8.1 of the minutes of the PAC meeting held on August 11, 2026, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the present sitting.

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the present sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on August 27, 2026.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n’est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D’APPUI

Aucune résolution d’appui n’est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois d'août 2026.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n’est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Huit (8) employés et quatorze (14) citoyens étaient présents. Sept (7) interventions ont eu lieu.

**RÉSOLUTION CM26 270
LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 20 h 11.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the present sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of August 2026.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the present sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Eight (8) employees and fourteen (14) citizens were in attendance. Seven (7) representations were made.

**RESOLUTION CM26 270
CLOSING OF THE SITTING**

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CLOSE the sitting ;

AND the sitting is closed at 8:11 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)
Maire
Mayor

(Camille Mongeau-Bardier)
Greffière adjointe
Assistant Town Clerk